

AAC GLOBAL OY:N ("ACOLADIN POHJOIS-EUROOPAN DIVISIOONA") VERKKOVALMENNUKSEN VARAUSSOVELLUKSESSA SOVELLETTAVAT TOIMITUSEHDOT

Tietoja tästä asiakirjasta

Tässä asiakirjassa kuvataan AAC Global Oy:n tai AAC Global AB:n (joista jäljempänä käytetään yhteisnimitystä "Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona") toimittamat Acoladin kielikoulutuspalvelut.

AAC Global Oy ja AAC Global AB kuuluvat Acolad-konserniin ja käyttävät Acolad-nimeä markkinoinnissa.

1 Soveltamisala

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n palvelujen yleisiä toimitusehtoja sovelletaan kaikkiin Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n asiakkailleen (jäljempänä "Asiakas" tai "Asiakkaat") toimittamiin palveluihin, jollei osapuolten välillä ole muuta kirjallisesti sovittu. Verkkovalmennuksen varaussovelluksen toimitusehtoja sovelletaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n verkkosivustossa julkaistun Sparrauskalenterin varaussovelluksen käyttöön ja sen kautta annettuihin tietoihin.

2 Määritelmiä

2.1 "Osapuolet"

Osapuolilla viitataan asiakkaaseen ja Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona Globaliin yhteisesti.

2.2 "Palvelun tulos"

Palvelun tuloksella viitataan koulutukseen, jonka Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona toteuttaa.

2.3 "Verkkovalmennuksen varaussovellus"

Verkkovalmennuksen varaussovellus on sähköinen palvelu ja sovellus, jonka Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona omistaa ja jonka kautta on mahdollista esimerkiksi varata 45 minuutin verkkotapaaminen Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n välittämän kouluttajan kanssa kieli- ja viestintäkoulutuksen toteuttamista varten.

2.4 "Varauspyyntö"

Varauspyyntö on tiedonanto tai tieto, jonka Asiakas lähettää Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle verkkovalmennuksen varaussovelluksen tai portaalin kautta ja joka sisältää koulutustoimeksiantoon liittyviä tietoja.

2.5 "Toimeksianto"

Toimeksiannolla tarkoitetaan palvelua, joka toimitetaan asiakkaalle varausvahvistuksen mukaisesti.

2.6 "Varauksen rekisteröinti"

Varauksen rekisteröinnillä viitataan ilmoitukseen tai tiedonantoon, jonka Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona lähettää Asiakkaalle ja jossa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona vahvistaa Varauspyynnön sisällön ja Toimeksiantoon liittyvän toimitusaikataulun. Varauksen rekisteröinnin vahvistus vahvistaa tilauksen sisällön Asiakkaalle.

2.7 "Palvelun hinta"

Palvelun hinta on palvelusta maksettava hinta, joka on ilmoitettu Verkkovalmennuksen varaussovelluksessa.

2.8 "Julkinen varaus"

Julkinen varaus tarkoittaa Varauspyyntöä, joka on tehty Verkkovalmennuksen varaussovelluksessa.

2.9 "Pakettivaraus"

Pakettivaraus on Varauspyyntö, joka koskee Verkkovalmennuksen varaussovellukseen ostettua valmennuspakettia.

2.10 "Koulutuspalvelu"

Koulutuspalvelu viittaa koulutukseen, jonka Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n välittämä kouluttaja tuottaa Asiakkaalle.

3 Palvelujen toimittaminen

3.1 Palvelujen toimittamisen edellytykset

Asiakas toimittaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle palvelun toimittamiseen vaadittavat tiedot. Tiedot sisältävät mm. Asiakkaan nimen, sähköpostiosoitteen, puhelinnumeron, työnantajan ja divisioonan tai sen yksikön, kuvauksen pyydetyistä koulutuksesta, tiedot varatun koulutuksen kellonajasta ja päivämäärästä, ja esimiehen tai muun rekisteröitymisen hyväksyjän yhteystiedot. Asiakkaan toimittamia yhteystietoja käsitellään tietoturvallisesti ja luottamuksellisesti, ja niitä käytetään vain palvelun toimittamiseen. Tiedot poistetaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n tietokannoista kahden vuoden kuluttua tietojen vastaanottamisesta. Asiakkaan on ilmoitettava Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle, jos annettuihin tietoihin tulee muutoksia, jotka vaikuttavat palvelun toimittamiseen. Asiakas vastaa toimitettujen tietojen oikeellisuuden, ajantasaisuuden ja riittävyyden varmistamisesta.

3.2 Julkinen varausjärjestelmä

Julkisella varausjärjestelmällä tarkoitetaan Verkkovalmennuksen varaussovellusta, joka on julkisessa käytössä Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n verkkosivustossa. Julkisessa varausjärjestelmässä tehdystä Varauspyynnöstä seuraa hinta, joka on maksettava, jotta Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona muuntaa Varauspyynnön Varauksen rekisteröinniksi.

3.3 Pakettivarausjärjestelmä

Pakettivarausjärjestelmällä tarkoitetaan pääsyä käyttämään Verkkovalmennuksen varaussovellusta siten, että varaajan ei tarvitse maksaa Palvelun hintaa, jotta Varauspyyntö muunnetaan varausvahvistukseksi. Tämän tyyppinen pääsy kattaa sovitun määrän varauksia tietyn voimassaolojakson aikana. Pakettivarausjärjestelmän käyttö sopimus sisältää mm. Asiakkaalle tarjottavan kokonaisvarausmäärän, pakettivarausjärjestelmän maksuehdot, voimassaoloajan, järjestelmän URL-osoitteen ja peruutuskäytännöt.

3.4 Palvelujen tilaaminen ja toteuttaminen

Asiakas tilaa palvelun lähettämällä Acoladin Pohjois-Euroopan divisioonalle sitä koskevan Varauspyynnön. Palvelun Varauspyyntö voidaan lähettää Verkkovalmennuksen varaussovelluksella tai muulla käytettävissä olevalla sähköisellä välineellä. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona lähettää Asiakkaalle Varauspyyntöön perustuvan varausvahvistuksen palvelujen toimittamisesta. Varausvahvistus sisältää vähintään palvelun sisällön tiedot sekä toimitusaikataulun. Tilausvahvistus muuntaa Varauspyynnön Varauksen rekisteröinniksi.

3.5 Koulutuspalvelu toteutetaan kolmannen osapuolen toimittamalla Zoom-työkalulla, joka on lisensoitu Zoom Video Communicationsilta.

Zoomin henkilötietokäytännöstä voit lukea täältä: <https://zoom.us/privacy>

Tarkempaa tietoa Zoomin tietoturvasta löydät täältä: <https://zoom.us/docs/doc/Zoom-Security-White-Paper.pdf>

3.6 Kustannukset, maksut ja maksuehdot

Jollei Osapuolten välillä ole muuta kirjallisesti sovittu, Asiakas on velvollinen maksamaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioonalle palvelusta sen kustannuksen, maksun tai hinnan, joka on ilmoitettu Verkkovalmennuksen varaussovelluksessa.

Kun käytössä on Julkinen varaus, Palvelun hinta on maksettava välittömästi, minkä jälkeen Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona muuntaa Varauspyynnön Varauksen rekisteröinniksi. Maksutavat ja -ehdot toimittaa ulkoinen maksunvälittäjä Checkout. Palvelun hinta on ilmoitettu euroina, ja se voidaan maksaa luottokortilla tai verkkopankissa. Seuraavassa on annettu tärkeimmät Varauspyynnön maksamiseen liittyvät ehdot. Maksulaitoksen täydet maksuehdot on kerrottu osoitteessa <https://checkout.fi/verkkokauppiaalle/maksuehdot/>.

Checkout on sinulle turvallinen maksutapa. Meillä on Finanssivalvonnan myöntämä maksulaitostoimilupa. Palvelu on Checkout Finland Oy:n (y-tunnus 2196606-6) ylläpitämä ja Checkout Finland Oy on osa OP Ryhmää.

Checkout-maksunvälityspalvelu välittää maksusi kauppiaalle (Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona). Mikäli tiliotteellasi tai luottokorttilaskullasi näkyy Checkout Finland Oy, olemme välittäneet maksusi.

Tiliotteellasi maksunsaajana näkyy Checkout Finland Oy, me välitämme maksusi verkkokauppiaalle. Verkkovalmennuksen varaussovelluksesta sinut ohjataan suoraan omaan pankkiisi suorittamaan maksu turvallisesti.

Checkout näkyy maksun saajana korttilaskulla ja välittää asiakkaan maksaman maksukorttimaksun suoraan kauppiaalle. Korttimaksaminen tapahtuu turvallisesti suojatulla maksulomakkeella eikä maksukortin tietoja tallenneta verkkokaupan järjestelmiin.

Pakettivarausten tapauksessa maksuehto on neljätoista (14) päivää palvelun laskun päiväyksestä lukien. Tavallisesti palvelu laskutetaan Asiakkaalta heti sopimuksen solmimisen jälkeen. Jokaiseen laskuun, jonka Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona lähettää Asiakkaalle, lisätään laskutuslisä. Jos Asiakkaan maksu viivästyy, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioonalla on oikeus veloittaa Asiakkaalta viivästyneen maksun ja/tai perintä- ja käsittelykuluja lisäksi.

korkoa voimassa olevan korkolain mukaisesti laskun eräpäivästä lukien. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on oikeus keskeyttää sopimuksen toteutus, jos Asiakas ei maksa laskua ajallaan.

Jollei muuta ole sovittu, Asiakkaalle tarjouksessa ilmoitetut maksut eivät sisällä arvonlisäveroa eivätkä mitään muuta veroa tai julkista maksua. Nämä lisätään maksettaviin summiin voimassa olevien veroasteiden mukaisesti.

Kaikki laskuja koskevat huomautukset tulee toimittaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle neljäntoista (14) päivän kuluessa laskun päiväyksestä. Tämän jälkeen saapuneita huomautuksia ei käsitellä. Mahdolliset laskutusmuutokset huomioidaan seuraavassa laskussa tai, jollei se ole mahdollista, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona lähettää Asiakkaalle uuden laskun.

Päivärahat ja muut vastaavat kulut laskutetaan Asiakkaalta erikseen voimassa olevan virallisen ohjeistuksen mukaisesti.

3.7 Toimitusaika

Asiakas hyväksyy palvelun toimitusajan lähettämällä Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle Varauspyynnön. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on velvollisuus toimittaa palvelu Asiakkaalle varausvahvistuksessa kirjallisesti vahvistettuna toimitusaikana. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ei vastaa Asiakkaalle palvelun aloittamisen tai loppuun suorittamisen estymisestä silloin, kun estyminen johtuu Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:sta riippumattomista syistä.

3.8 Toimituksen hyväksyminen ja palvelussa havaitut viat

Asiakkaan on kaikin tavoin pyrittävä edistämään Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n mahdollisuuksia toimittaa palvelu sovitulla tavalla.

Palvelun toimitus katsotaan hyväksytyksi, jos Asiakas ei kirjaa valitusta palvelun toimittamiseen liittyneistä vioista kymmenen (10) päivän kuluessa palvelun toimittamisesta. Jos asiakas ei toimita valitusta yllä mainitun ajan kuluessa, Asiakas menettää oikeuden vedota vikaan seuraavassa määritetyllä tavalla.

Jollei muuta ole sovittu, palvelu on viallinen jos se poikkeaa merkittävästi siitä, mitä palvelun ominaisuuksista on sovittu kirjallisesti Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n ja Asiakkaan välillä (jäljempänä "Vika"). Asiakkaan tulee toimittaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle Vian kirjallinen kuvaus.

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on oikeus korjata Vika tai, jos Vian korjaaminen ei ole mahdollista, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on oikeus suorittaa palvelu uudelleen Asiakkaan kanssa sovitulla tavalla. Palvelun Vian korjaamista ei sovelleta Vikoihin, jotka ovat aiheutuneet Asiakkaan laiminlyönnistä, huolimattomuudesta, Varauspyynnön vioista tai puutteista tai palvelun käytöstä annettujen ohjeiden vastaisista toimista.

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n korvausvastuu koostuu yksinomaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n velvollisuudesta korjata tässä tarkoitettu Vika.

3.9 Palvelun tuottaminen

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona toimittaa palvelun valitsemiaan menetelmiä ja prosesseja käyttäen ja noudattaa kaikissa palveluun liittyvissä toimissaan hyviä käytäntöjä ja voimassa olevia lakeja. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on kuitenkin oikeus muuttaa palvelun tuottamisen menetelmiä tarvittaessa sillä edellytyksellä, että palvelun

sisältö ei merkittävästi muutu. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona pyrkii ilmoittamaan tällaisista muutoksista Asiakkaalle niin pian kuin mahdollista. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on oikeus käyttää alihankkijoita palvelun tuottamiseen ja toimittamiseen asiakkaalle. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona vastaa alihankkijoiden työstä kuin omastaan. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona pyrkii kaikin tavoin tuottamaan palvelun Asiakkaan Varauspyynnössä määrittämän tarkoituksen mukaisesti ja varmistamaan näin, että tuotettu palvelu on laadultaan virheetön.

3.10 Viivästykset

Jos Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona huomaa palvelun toimittamisen aikana, että palvelua ei voida toteuttaa kokonaan sovitun toimitusajan puitteissa, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ilmoittaa tästä Asiakkaalle välittömästi ja antaa arvion uudesta toimitusajasta.

3.11 Peruutuskäytännöt

Asiakkaalle lähetetty Varauksen rekisteröinti on sitova. Varauksen rekisteröinti voidaan peruuttaa varausvahvistuksessa olevan peruutuslinkin kautta.

Jos Asiakas peruuttaa julkisesti tarjottavan palvelun varauksen rekisteröinnin yli 48 tuntia ennen sovittua palvelun toimitusaikaa, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona palauttaa Palvelun hinnan. Palautuksen suorittaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n ulkoinen maksunvälittäjä Checkout <<https://checkout.fi/verkkokauppiaalle/maksuehdot/>>. Jos Asiakas peruuttaa julkisesti tarjottavan palvelun varauksen rekisteröinnin alle 48 tuntia ennen palvelun toimitusaikaa, rekisteröinti peruutetaan ja Asiakas menettää Palvelun hinnan. 48 tunnin peruutusaika lasketaan kaikissa tapauksissa vain työpäivistä, eikä se sisällä viikonloppuja.

Jos Asiakas peruuttaa Pakettivarauksen yli 24 tuntia ennen sovittua palvelun toimitusaikaa, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona peruuttaa Varauksen rekisteröinnin, jollei muuta ole sopimuksessa sovittu. Jos Asiakas peruuttaa Pakettivarauksen alle 24 tuntia ennen palvelun toimitusaikaa, rekisteröinti peruutetaan, mutta paketissa käytettävissä olevien palveluyksiköiden määrä ei muutu. Laskun summaa ei myöskään muuteta. 24 tunnin peruutusaika lasketaan kaikissa tapauksissa vain työpäivistä, eikä se sisällä viikonloppuja.

Kun palvelun toimitus on jo käynnissä, tai siitä on jo aiheutunut kustannuksia Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle, Asiakas on velvollinen korvaamaan aiheutuneet kustannukset tai maksamaan sen osan työstä, joka on suoritettu ennen kuin Varauksen rekisteröinti on peruutettu.

4 Käyttöoikeus ja vastuu palvelusta

4.1 Oikeus palvelun sisältöön

Asiakkaalle myönnetään oikeus käyttää palvelun perusteella tuotettua Palvelun tulosta sen jälkeen, kun Asiakas on maksanut palvelusta veloitettavan hinnan kokonaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle. Jos Palvelun tulos sisältää Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaaleja, Asiakkaalla on oikeus käyttää Palvelun tulosta Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n suorittaman palvelun toimituksen yhteydessä, ja oikeus säilyy voimassa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n ja Asiakkaan välisen sopimuksen voimassaolojakson ajan tai yksittäisen Toimeksiannon voimassaoloajan, jollei Osapuolten välillä ole muuta kirjallisesti sovittu.

Viitemateriaaleja käytettäessä Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona noudattaa näihin ehtoihin sisältyviä luottamuksellisuusehtoja.

Asiakas ei saa omistusoikeutta tai tekijänoikeutta sellaisiin tietokoneohjelmiin ja palvelun toteutuksessa käytettyihin tuotteisiin, jotka on lisensoitu kolmannelta osapuolelta tai joihin asiakas on saanut käyttöoikeuden Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n alihankkijalta erillisen lisenssisopimuksen tai muun järjestelyn perusteella.

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona tai sen yhteistyökumppanit pidättävät itsellään omistusoikeuden ja tekijänoikeuden Verkkovalmennuksen varaussovellukseen ja muihin ohjelmistosovelluksiin, joihin on viitattu palvelun palvelukuvauksessa. Asiakas saa oikeuden käyttää Verkkovalmennuksen varaussovellusta ja sen sisältämiä ohjelmistosovelluksia palvelun toimittamisen ajan. Asiakas ei saa oikeutta siirtää, kopioida tai muokata palvelun toteutuksessa käytettäviä ohjelmistosovelluksia, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaaleja, salasanoja tai muuta vastaavaa aineistoa ilman Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n kirjallista suostumusta.

4.2 Vastuu palvelun sisällöstä ja käytöstä

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona vastaa siitä, että materiaalit, jotka se tuottaa palvelua varten, ovat lakien ja hyvien käytäntöjen mukaisia. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona on velvollinen korvaamaan Asiakkaalle menetykset, jotka Asiakas on kärsinyt Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaaleihin liittyvän kolmannen osapuolen tekijänoikeuden tai patenttioikeuden, liikesalaisuuden, tavaramerkkioikeuden tai palvelumerkkioikeuden rikkomisen vuoksi, kun kyseinen oikeus on ollut voimassa tämän Sopimuksen allekirjoittamisen aikana (jäljempänä "Immateriaalioikeudet"). Yllä kuvattu Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n velvollisuus maksaa korvauksia on voimassa vain, jos Asiakas (a) ilmoittaa välittömästi Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle kolmannen osapuolen vaateesta, (b) antaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle tilaisuuden vastata kiistan ratkaisun liittyviin toimenpiteisiin ja ohjata niitä, (c) avustaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:tä kiistan ratkaisuun liittyvissä toimenpiteissä ja (d) lopettaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaalien käytön Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n pyynnöstä.

Yllä kuvattu korvausvelvollisuus ei ole voimassa, jos oikeuden loukkauksen on aiheuttanut jokin seuraavista: (a) Asiakas on käyttänyt Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaalia tai Palvelun tulosta ohjeiden vastaisesti tai eri asiayhteydessä kuin se, jota varten ne on Asiakkaalle tuotettu, tai (b) Asiakas on tehnyt Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaaliin tai Palvelun tulokseen muutoksia, joita Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ei ole hyväksynyt kirjallisesti etukäteen, tai (c) Asiakas on siirtänyt Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaalia Palvelun tuloksesta erillään kolmannen osapuolen käyttöön, tai (d) Asiakas on toimittanut kyseisen lähde- tai viitemateriaalin tai muun vastaavan tiedon, materiaalin tai määritelmän Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle.

Jos on olemassa pätevät perusteet, jotka antavat riittävällä todennäköisyydellä olettaa, että Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaalia tai sen osaa voidaan pitää kolmannen osapuolen Immateriaalioikeuksien vastaisena, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona voi kohtuullisen ajan kuluessa ja omasta harkinnastaan joko (a) korvata omalla kustannuksellaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaalin tai sen osan muulla materiaalilla, joka ei ole kolmannen osapuolen Immateriaalioikeuksien vastainen, tai (b) muokata Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaalia siten, että se ei enää ole kolmannen osapuolen Immateriaalioikeuksien vastainen. Jos Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ei pysty suorittamaan kohdissa (a) tai (b) kuvattua toimenpidettä, Asiakkaan tulee palauttaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaali, joka on kolmannen osapuolen Immateriaalioikeuksien vastainen. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n näistä rikkomuksista aiheutuva velvollisuus maksaa Asiakkaalle korvauksia rajoittuu Asiakkaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle maksamaan sen palvelun hintaan, johon Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n materiaalia on käytetty.

Sopimuksen kohdassa 4.2 luetellut ehdot määrittävät Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n korvausvelvollisuuden kokonaisuudessaan ja määräävät Asiakkaan yksinomaiset ja ainoat perusteet vaatia korvausta Acoladin Pohjois-

Euroopan divisioona:ltä kolmannen osapuolen Immateriaalioikeuksia koskevissa loukkauksissa tai väitetyissä loukkauksissa.

4.3 Asiakkaan korvausvastuu liittyen Asiakkaan toimittamiin materiaaleihin

Asiakas vastaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle sen varmistamisesta, että mikään sen Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle palvelujen tuottamista varten toimittamista materiaaleista ei loukkaa kolmannen osapuolen oikeuksia. Jos Asiakas antaa materiaalejaan (esimerkiksi ohjelmisto- tai asiakirjamateriaalia) Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle palvelujen tuottamista varten, Asiakas sitoutuu suojaamaan Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:tä kolmannen osapuolen vaateilta ja Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle aiheutuvilta tai kolmannen osapuolen vaateista seuraavilta menetyksiltä, kun kyseiset korvausvastuut ja menetykset ovat seurausta kolmannen osapuolen Immateriaalioikeuksien loukkauksesta.

5 Asiakkaan pyytämät muutokset liittyen yksittäisiin Toimeksiantoihin

Asiakkaalle yksittäisen Julkisen varauksen perusteella tuotettavan palvelun sisältö, aikataulu ja hinta perustuvat sovitun rekisteröinnin sisältöön. Jos tiedoissa, materiaaleissa tai muissa olosuhteissa, joihin rekisteröinti pohjautuu, tapahtuu muutoksia, jotka eivät ole lähtöisin Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:stä tai sisälly sen vastuualueeseen (esimerkiksi Asiakkaan virheet ja viivästykset, Asiakkaan tekemät aikataulumuutokset sekä kolmansien osapuolten aiheuttamat muutokset tai viivästykset), niitä pidetään rekisteröintiin tehtyinä muutoksina, jotka oikeuttavat tekemään vastaavat muutokset rekisteröinnin sisältöön, aikatauluun ja hintaan.

6 Asiakkaan pyytämät muutokset liittyen palveluun

Asiakkaan palveluun ehdottamista muutoksista neuvotellaan Osapuolten välillä. Jos ehdotettu muutos Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n mielestä vaikuttaa Asiakkaalta veloitettavaan palvelun hintaan tai sen aikatauluun tai sisältöön, Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona on velvollinen ilmoittamaan tästä Asiakkaalle ja neuvottelemaan lisämaksusta, aikataulumuutoksesta tai muusta Toimeksiantoon tehtävästä muutoksesta.

7 Luottamukselliset tiedot

”Luottamuksellisilla tiedoilla” tarkoitetaan kaikkea tietoa ja materiaalia, jonka Asiakas ja Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona luovuttavat toisilleen palvelun toimittamisen kuluessa ja palveluun liittyen, ja (a) joka on merkitty luottamukselliseksi tai toisen Osapuolen omistamaksi tai (b) jota on käsiteltävä luottamuksellisena ominaisuuksiensa ja luonteensa perusteella.

Luottamuksellisiin tietoihin ei kuitenkaan sisälly sellaisia työn tuloksia tai palvelun toteutuksen yhteydessä kehitettyjä tietoja, jotka (i) ovat jo olleet toisen Osapuolen tiedossa silloin, kun ne on paljastettu; (ii) ovat tai tulevat olemaan julkisesti saatavina ilman toisen Osapuolen oikeudetonta tai huolimattonta toimintaa; (iii) on kehitetty itsenäisesti hyödyntämättä toisen Osapuolen Luottamuksellisia tietoja; tai (iv) on saatu kolmannelta osapuolelta, jota luottamuksellisuus ei sido ja joka ei siksi toimi kyseisen velvollisuuden vastaisesti.

Kumpikaan Osapuoli ei saa paljastaa toisen Osapuolen Luottamuksellisia tietoja kolmansille osapuolille ilman toisen Osapuolen etukäteen annettua kirjallista suostumusta. Poikkeuksena tästä ovat työntekijät, edustajat ja alihankkijat, jotka tarvitsevat Luottamuksellista tietoa sopimuksen toteuttamiseen tai palvelun tuottamiseen.

Molemmat Osapuolet sitoutuvat suojaamaan toisen Osapuolen Luottamuksellisia tietoja ja säilyttämään ne turvallisesti. Jollei muuta ole sovittu, Osapuolet palauttavat toiselle Osapuolelle kaikki kyseisen Osapuolen Luottamukselliset tiedot,

kun Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n ja Asiakkaan välinen sopimus umpeutuu. Jos palauttaminen ei ole mahdollista, kaikki toiselle Osapuolelle kuuluvat Luottamukselliset tiedot on tuhottava. Luottamuksellisuuteen liittyvät rajoitukset ja velvoitteet päättyvät kahden (2) vuoden kuluttua sopimuksen umpeutumisesta. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on kuitenkin oikeus säilyttää Asiakkaan Luottamuksellisia tietoja varmuuskopionauhoillaan. Jos Asiakas vaatii varmuuskopionauhoilla olevien Luottamuksellisten tietojen tuhoamista, Asiakkaan on maksettava Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle tietojen tuhoamisesta koituneet kustannukset.

8 Henkilötiedot

Asiakas hyväksyy sen, että Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona voi saada palvelun toteuttamista varten Asiakkaalta työntekijöiden, johtajien, asiakkaiden tai Asiakkaan liiketoimiin liittyvien kolmansien osapuolten henkilötietoja (jäljempänä yhteisesti "Asiakkaan henkilötiedot"), ja että Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n voi olla tarpeen käsitellä näitä Asiakkaan henkilötietoja ja/tai siirtää niitä saman konsernin yhtiöiden sisällä Suomen rajojen ulkopuolelle, mutta ei EU:n tai EEC:n ulkopuolelle.

Asiakas on hankkinut kaikki Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n tarvitsemat suostumukset Asiakkaan henkilötietojen käsittelyyn ja sallii Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n käsitellä Asiakkaan henkilötietoja yksityisyyden ja henkilötietojen suojaamista koskevien lakien mukaisesti siinä määrin, kuin palvelujen tuottamista varten on tarpeen. Asiakas huolehtii edelleen Asiakkaan henkilötietojen rekisterin hallinnasta.

Asiakas hyväksyy sen, että Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla ja sen kanssa samaan konserniin kuuluvilla yrityksillä on oikeus käsitellä näitä Asiakkaan työntekijöiden henkilötietoja, joiden käsittelyä Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona pitää palvelun tuottamisen kannalta tarpeellisenä.

9 Force Majeure

Asiakas ja Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona eivät ole vastuussa toiselle Osapuolelle viivästyksistä, jotka aiheutuvat olosuhteista, joita he eivät voi kohtuullisin toimenpitein hallita. Tällaisia olosuhteita ovat muiden muassa seuraavat: tulipalo tai muu onnettomuus, lakko tai muu työtaistelutoimenpide, katkokset tietoliikenneyhteyksissä tai sähkönsaannissa, sota tai muu väkivallanteko, onnettomuus tai mikä tahansa julkisen tahon tai viranomaisen antama laki, asetus, säädös tai päätös (jäljempänä yhteisesti "Vapautumisperusteet"). Myös Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n alihankkijoiden kohtaamia Force Majeure -olosuhteita pidetään Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:tä koskevinä Vapautumisperusteina. Kummankin Osapuolen on ilmoitettava toiselle Osapuolelle välittömästi Force Majeure -olosuhteiden alkamisesta ja päättymisestä. Jos Force Majeure -olosuhteet vallitsevat kauemmin kuin kaksi (2) kuukautta, toisella Osapuolella on oikeus peruuttaa palvelun toimittamista koskeva Toimeksianto.

10 Vastuun rajoitukset

Kumpikaan Osapuoli ei vastaa toiselle Osapuolelle seuraamuksellisista tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai menetyksistä (mukaan lukien menetetty tuotto ja korvaavat ostot). Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n korvausvelvollisuus vahingoista rajoittuu kaikissa tapauksissa summaan, jonka Asiakas on maksanut Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle Toimeksiannosta, josta Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n syyksi luettavat vahingot ovat aiheutuneet.

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ei ole velvollinen maksamaan Asiakkaalle korvausta vahingoista, jotka voidaan lukea Asiakkaan tai kolmannen osapuolen syyksi. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ei ole velvollinen korvaamaan vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet syistä, joita Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ei voi hallita (esimerkiksi tietoliikenneongelmista, luonnonilmiöistä tai muista vastaavista syistä). Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona ei myöskään ole velvollinen korvaamaan mitään Asiakkaan mahdollisesti kolmannelle osapuolelle maksamaa korvausta, palautusta tai muuta kompensatiota.

Osapuolen on vaadittava korvausta yhden (1) kuukauden kuluessa siitä päivämäärästä, jolloin kyseinen Osapuoli on havainnut tai sen olisi pitänyt havaita korvaukseen oikeuttava laiminlyönti, toimenpide tai puute.

Tämä sopimuskohhta määrää tyhjentävästi Osapuolten korvausvelvollisuuden koko määrän ja laajuuden.

11 Palvelutoimeksiantojen siirtäminen

Osapuolet eivät saa siirtää kehys sopimusta tai Toimeksiantoa kolmannelle osapuolelle ilman toisen Osapuolen kirjallista lupaa. Tämä ei estä Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:ta käyttämästä alihankkijaa sopimuskohdan 3.5 mukaisesti. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on kuitenkin oikeus siirtää Toimeksianto kolmannelle osapuolelle ilmoittamalla siitä Asiakkaalle siinä tapauksessa, että Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n liiketoiminta tai palvelun kannalta relevantti osa liiketoimintaa siirtyy kolmannelle osapuolelle. Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on myös oikeus siirtää palvelun perusteella kertyneet saatavansa kolmannelle osapuolelle, jonka jälkeen maksut on maksettava yksinomaan kyseiselle osapuolelle, jolle siirto on tehty.

12 Toimitusehtojen voimassaolo ja muutokset

Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lla on oikeus muokata toimitusehtoja. Muokatut ehdot alkavat sitoa Asiakasta yhden (1) kuukauden kuluessa siitä päivämäärästä, jolloin Asiakkaalle on lähetetty kirjallinen ilmoitus uusista ehdoista. Jos Asiakas ei hyväksy uusia ehtoja, Asiakkaan on ilmoitettava tästä Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle kahden (2) viikon kuluessa siitä, kun Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona on lähettänyt ilmoituksen. Tällöin Asiakkaalla on oikeus purkaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n ja Asiakkaan välinen sopimus. Jos sopimusta ei pureta, uudet ehdot astuvat voimaan kahden (2) kuukauden kuluttua siitä, kun Asiakas on ilmoittanut, ettei hyväksy ehtoja.

13 Ensisijaisuusjärjestys

Jos Osapuolten allekirjoittaman sopimuksen ja sen liitteiden välillä vallitsee epäyhtenäisyys, sopimus on ensisijainen liitteisiin nähden. Myös liitteille on määritetty keskinäinen ensisijaisuusjärjestys.

14 Voimassaolo

Toimeksianto, joka ei perustu Osapuolten väliseen sopimukseen, katsotaan kokonaan toimitetuksi, kun palvelu on toimitettu Asiakkaalle. Kun palvelun toimitus on valmis, Asiakkaan on maksettava Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle kaikki palvelun toimitukseen perustuvat maksut ja kulut.

Jos palvelu on toimitettu tai toteutettu vain osittain eikä maksu ole erääntynyt siihen mennessä, kun Toimeksiannon kattava sopimus umpeutuu, Asiakkaan on maksettava Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:lle osuus, joka vastaa Acoladin Pohjois-Euroopan divisioona:n toimittamaa palvelun osaa.

15 Erimielisyyksien ratkaiseminen ja sovellettava laki

Osapuolten väliset palvelun toimittamista koskevat erimielisyydet ratkaistaan ensisijaisesti Osapuolten välisillä neuvotteluilla. Jos Osapuolet eivät onnistu saavuttamaan yksimielisyyttä neuvotteluissa, kiista ratkaistaan lopullisesti välimiesmenettelyssä, johon Keskuskauppakamari nimittää yhden välimiehen. Välimiesmenettely toteutetaan Keskuskauppakamarin Välimieslautakunnan sääntöjen mukaisesti. Oikeuspaikkana on Helsinki, ja sopimukseen ja palvelujen toimittamiseen sovelletaan Suomen lakeja. Sopimukseen tai palvelujen toimittamiseen ei sovelleta Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista.